



Rigsombudsmanden på Færøerne

Tórshavn, den 26. april 2011

J.nr. 414-4 - i

Statsministeriet
Prins Jørgens Gård 11
DK-1218 København K

Oversættelse af Lagtingets behandling af forslag til lagtingslov om en færøsk forfatning

Statsministeriet har ved e-mail af 7. oktober 2010 anmodet Rigsombuddet om at udarbejde en dansk oversættelse af Lagtingets første behandling den 23. september 2010 af det genfremsatte forslag til lagtingslov om en færøsk forfatning.

Rigsombuddets oversættelse til dansk af behandlingen vedlægges.

Oversættelsen er baseret på en udskrift af debatten foretaget til lejligheden af Lagtingets administration. Rigsombuddet har efterfølgende oversat udskriften til dansk.

Som grundlag for udskriften er anvendt lydfiler, hvor det som følge af tekniske problemer lejlighedsvis har været vanskeligt at forstå det talte ord, hvilket også har medført, at der visse steder i den oversatte tekst mangler enkelte ord eller sætninger. Problemerne med lydfileterne har også været en medvirkende årsag til, at oversættelsen til dansk først foreligger på nuværende tidspunkt, idet Lagtingets udskrift af den sidste del af behandlingen først forelå i løbet af marts måned.

Med venlig hilsen

j

—